

Số: 283/TTr-UBND

An Giang, ngày 31 tháng 5 năm 2018

### TỜ TRÌNH

Về việc quy định thời hạn phê chuẩn quyết toán ngân sách cấp xã, cấp huyện  
và thời hạn Ủy ban nhân dân gửi báo cáo quyết toán ngân sách hàng năm

VĂN PHÒNG HĐND TỈNH AG	
ĐẾN	Ngày: 07/6/2018.
Số:	5536.....
Chuyển:	
Lưu Hồ Sơ:	Tỉnh UBND

Kính gửi: Hội đồng nhân dân tỉnh

Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước ngày 25 tháng 6 năm 2015 và Nghị định số 163/2016/NĐ-CP ngày 21 tháng 12 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Ngân sách nhà nước, Ủy ban nhân dân tỉnh trình Hội đồng nhân dân tỉnh dự thảo Nghị quyết quy định thời hạn phê chuẩn quyết toán ngân sách cấp xã, cấp huyện và thời hạn Ủy ban nhân dân gửi báo cáo quyết toán ngân sách hàng năm như sau:

#### I. Sự cần thiết ban hành Nghị quyết:

Tại khoản 5 Điều 69 Luật Ngân sách nhà nước quy định:

“5. Hội đồng nhân dân cấp xã xem xét, phê chuẩn báo cáo quyết toán ngân sách cấp mình, gửi Ủy ban nhân dân cấp huyện chậm nhất là 05 ngày làm việc, kể từ ngày báo cáo quyết toán được phê chuẩn. Ủy ban nhân dân cấp huyện tổng hợp, lập quyết toán ngân sách huyện trình Hội đồng nhân dân cấp huyện phê chuẩn, gửi Ủy ban nhân dân cấp tỉnh chậm nhất là 05 ngày làm việc, kể từ ngày báo cáo quyết toán được phê chuẩn. Ủy ban nhân dân cấp tỉnh tổng hợp, lập quyết toán ngân sách địa phương trình Hội đồng nhân dân cấp tỉnh phê chuẩn quyết toán ngân sách địa phương trước ngày 31 tháng 12 năm sau.

Hội đồng nhân dân cấp tỉnh quy định cụ thể thời hạn phê chuẩn quyết toán ngân sách cấp xã, cấp huyện và quy định cụ thể thời hạn Ủy ban nhân dân gửi báo cáo quyết toán ngân sách đến các cơ quan quy định tại khoản 2 và khoản 3 Điều này.”

Do đó, việc Hội đồng nhân dân tỉnh ban hành nghị quyết nêu trên là cần thiết, phù hợp với quy định của Luật Ngân sách nhà nước và tình hình thực tế của địa phương.

#### II. Mục đích, quan điểm chỉ đạo việc xây dựng dự thảo Nghị quyết:

1. Mục đích: làm cơ sở để các đơn vị thực hiện theo đúng quy định của Luật Ngân sách nhà nước.

2. Quan điểm chỉ đạo: tuân thủ trình tự, thủ tục xây dựng ban hành văn bản quy phạm pháp luật và phù hợp với quy định hiện hành.

### **III. Quá trình xây dựng dự thảo Nghị quyết:**

Thực hiện Luật Ngân sách nhà nước, Nghị định số 163/2016/NĐ-CP ngày 21 tháng 12 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Ngân sách nhà nước, Ủy ban nhân dân tỉnh đã chỉ đạo Sở Tài chính dự thảo nghị quyết và gửi đến các Sở ngành và địa phương liên quan xem xét góp ý. Dự thảo nghị quyết đã được hoàn chỉnh theo ý kiến thẩm định của Sở Tư pháp tại Báo cáo số 136/BC-STP ngày 29 tháng 5 năm 2018.

### **IV. Bộ cục và nội dung cơ bản của dự thảo Nghị quyết:**

1. Bộ cục dự thảo Nghị quyết có 4 Điều, gồm:

a) Điều 1. Phạm vi điều chỉnh và đối tượng áp dụng.

b) Điều 2. Quy định thời hạn phê chuẩn quyết toán ngân sách cấp xã, cấp huyện và thời hạn Ủy ban nhân dân các cấp gửi báo cáo quyết toán ngân sách hàng năm.

c) Điều 3. Tổ chức thực hiện.

d) Điều 4. Hiệu lực thi hành.

2. Nội dung cơ bản của dự thảo Nghị quyết là quy định thời hạn phê chuẩn quyết toán ngân sách cấp xã, cấp huyện và thời hạn Ủy ban nhân dân các cấp gửi báo cáo quyết toán ngân sách hàng năm đến các cơ quan theo quy định tại khoản 5 Điều 69 Luật Ngân sách nhà nước.

Kính trình Hội đồng nhân dân tỉnh xem xét, quyết nghị.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**

**KT. CHỦ TỊCH**

**PHÓ CHỦ TỊCH**

*Noi nhận:*

- Như trên;
- TT, TU, UBND tỉnh (b/c);
- Các đại biểu HĐND tỉnh khóa IX;
- Sở Tài chính; Sở Tư pháp;
- Lưu: HCTC, P. KTTH.



**Lê Văn Nung**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN  
TỈNH AN GIANG**

Số: /2018/NQ-HĐND

[DỰ THẢO]

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

An Giang, ngày tháng năm 2018

**NGHỊ QUYẾT**

**Quy định thời hạn phê chuẩn quyết toán ngân sách cấp xã, cấp huyện  
và thời hạn Ủy ban nhân dân gửi báo cáo quyết toán ngân sách hàng năm**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TỈNH AN GIANG  
KHÓA...., KỲ HỌP THỨ....**

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;*

*Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 22 tháng 6 năm 2015;*

*Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước ngày 25 tháng 6 năm 2015;*

*Căn cứ Nghị định 163/2016/NĐ-CP ngày 21 tháng 12 năm 2016 của Chính phủ  
quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật ngân sách nhà nước;*

Xét Tờ trình số /TTr-UBND ngày tháng năm 2018 của Ủy ban nhân  
dân tỉnh về việc ban hành Nghị quyết quy định thời hạn phê chuẩn báo cáo quyết  
toán ngân sách cấp xã, cấp huyện và thời hạn Ủy ban nhân dân gửi báo cáo quyết  
toán ngân sách hàng năm; Báo cáo thẩm tra của Ban Kinh tế - ngân sách và ý kiến  
của đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh tại kỳ họp.

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1. Phạm vi điều chỉnh và đối tượng áp dụng**

1. Phạm vi điều chỉnh: Nghị quyết này quy định thời hạn phê chuẩn quyết toán  
ngân sách cấp xã, cấp huyện và thời hạn Ủy ban nhân dân gửi báo cáo quyết toán ngân  
sách hàng năm cho các cơ quan theo quy định tại khoản 2 và khoản 3 Điều 69 Luật  
Ngân sách nhà nước.

**2. Đối tượng áp dụng:**

- a) Hội đồng nhân dân huyện, thị xã, thành phố (gọi là cấp huyện) và Hội đồng  
nhân dân xã, phường, thị trấn (gọi là cấp xã).
- b) Ủy ban nhân dân tỉnh, Ủy ban nhân dân huyện, thị xã, thành phố (gọi là cấp  
huyện) và Ủy ban nhân dân xã, phường, thị trấn (gọi là cấp xã).

**Điều 2. Quy định thời hạn phê chuẩn quyết toán ngân sách cấp xã, cấp  
huyện và thời hạn Ủy ban nhân dân các cấp gửi báo cáo quyết toán ngân sách  
hàng năm**

1. Thời hạn phê chuẩn quyết toán ngân sách: Hội đồng nhân dân cấp xã, Hội đồng nhân dân cấp huyện phê chuẩn quyết toán ngân sách năm trước tại kỳ họp giữa năm sau, đảm bảo theo quy định tại khoản 5 Điều 69 Luật Ngân sách nhà nước.

2. Thời hạn Ủy ban nhân dân các cấp gửi báo cáo quyết toán ngân sách địa phương hàng năm đến các cơ quan theo quy định tại khoản 2 và khoản 3 Điều 69 Luật Ngân sách nhà nước như sau:

a) Ủy ban nhân dân cấp xã gửi báo cáo quyết toán ngân sách năm trước của cấp mình đến Ban Kinh tế - xã hội của Hội đồng nhân dân cùng cấp để thẩm tra, đồng thời gửi cơ quan tài chính cấp huyện trước ngày 28 tháng 2 năm sau.

b) Ủy ban nhân dân cấp huyện gửi báo cáo quyết toán ngân sách năm trước đến Ban Kinh tế - xã hội của Hội đồng nhân dân cùng cấp để thẩm tra, đồng thời gửi cơ quan tài chính cấp tỉnh trước ngày 15 tháng 4 năm sau.

c) Ủy ban nhân dân tỉnh gửi báo cáo quyết toán ngân sách địa phương năm trước đến Ban Kinh tế - Ngân sách của Hội đồng nhân dân tỉnh để thẩm tra, đồng thời gửi Bộ Tài chính, Kiểm toán Nhà nước trước ngày 01 tháng 10 năm sau.

d) Thời hạn Ủy ban nhân dân các cấp gửi báo cáo quyết toán ngân sách địa phương của cấp mình đến Thường trực Hội đồng nhân dân cùng cấp để cho ý kiến trước khi trình Hội đồng nhân dân xem xét, phê chuẩn báo cáo quyết toán ngân sách chậm nhất là 20 ngày làm việc trước ngày Hội đồng nhân dân tổ chức kỳ họp.

### **Điều 3. Tổ chức thực hiện**

1. Giao Ủy ban nhân dân tỉnh tổ chức thực hiện Nghị quyết này.

2. Thường trực Hội đồng nhân dân, các Ban của Hội đồng nhân dân, các tổ đại biểu và các đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh giám sát việc thực hiện Nghị quyết này.

**Điều 4.** Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân tỉnh Khóa....kỳ họp lần thứ..... thông qua ngày..... và có hiệu lực thi hành từ ngày....tháng....năm..../.

*Nơi nhận:*

**CHỦ TỊCH**

- Ủy ban Thường vụ QH;
- Chính phủ;
- Văn phòng Quốc Hội;
- Bộ Tài chính;
- Cục Kiểm tra văn bản – Bộ Tư pháp;
- TT.TU, HĐND, UBND, UBMTTQVN tỉnh;
- Đoàn đại biểu QH tỉnh;
- Các đại biểu HĐND tỉnh;
- Văn phòng: HĐND, UBND, UBMTTQVN tỉnh;
- TT.HĐND, UBND các huyện, thị, thành;
- Website Chính phủ;
- Báo AG; Đài PTTH AG; Website tỉnh An Giang;
- Trung tâm công báo tỉnh;
- Lưu: VT, P.CTHĐND.

Số: 136 /BC-STP

An Giang, ngày 29 tháng 5 năm 2018

### BÁO CÁO

Kết quả thẩm định dự thảo Nghị quyết Quy định thời hạn phê chuẩn quyết toán ngân sách cấp xã, cấp huyện và thời hạn UBND gửi báo cáo hàng năm

Ngày 16/5/2018, Sở Tư pháp nhận được hồ sơ đề nghị thẩm định theo Công văn số 1059/STC-NS ngày 16/5/2018 của Sở Tài chính về việc thẩm định dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về quy định thời hạn phê duyệt quyết toán ngân sách và thời hạn UBND gửi báo cáo quyết toán ngân sách năm; Sở Tư pháp đã tổ chức thẩm định và báo cáo kết quả như sau:

#### 1. Đối tượng, phạm vi điều chỉnh của dự thảo

Đề nghị cơ quan soạn thảo rà soát lại quy định lại b Khoản 2: “b) Ủy ban nhân dân tỉnh, Ủy ban nhân dân huyện, thị xã, thành phố (gọi là cấp huyện) và Ủy ban nhân dân xã, phường, thị trấn (gọi là cấp xã)” điều chỉnh thành “b) Ủy ban nhân dân tỉnh, Ủy ban nhân dân huyện, thị xã, thành phố (gọi là cấp huyện) và Ủy ban nhân dân xã, phường, thị trấn (gọi là cấp xã)”

#### 2. Tính hợp hiến, hợp pháp và tính thống nhất của dự thảo Nghị quyết với hệ thống pháp luật

Theo Điều 27 Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật, quy định:

“Điều 27. Nghị quyết của Hội đồng nhân dân cấp tỉnh

Hội đồng nhân dân cấp tỉnh ban hành nghị quyết để quy định:

1. Chi tiết điều, khoản, điểm được giao trong văn bản quy phạm pháp luật của cơ quan nhà nước cấp trên;

2. Chính sách, biện pháp nhằm bảo đảm thi hành Hiến pháp, luật, văn bản quy phạm pháp luật của cơ quan nhà nước cấp trên;

3. Biện pháp nhằm phát triển kinh tế - xã hội, ngân sách, quốc phòng, an ninh ở địa phương;

4. Biện pháp có tính chất đặc thù phù hợp với điều kiện phát triển kinh tế - xã hội của địa phương.”

Theo Khoản 5 Điều 69 Luật Ngân sách Nhà nước, quy định:

“Điều 69. Thời hạn và trình tự quyết toán ngân sách địa phương

5. Hội đồng nhân dân cấp xã xem xét, phê chuẩn báo cáo quyết toán ngân sách cấp mình, gửi Ủy ban nhân dân cấp huyện chậm nhất là 05 ngày làm việc, kể từ ngày báo cáo quyết toán được phê chuẩn. Ủy ban nhân dân cấp huyện tổng hợp, lập quyết toán ngân sách huyện trình Hội đồng nhân dân cấp huyện

phê chuẩn, gửi Ủy ban nhân dân cấp tỉnh chậm nhất là 05 ngày làm việc, kể từ ngày báo cáo quyết toán được phê chuẩn. Ủy ban nhân dân cấp tỉnh tổng hợp, lập quyết toán ngân sách địa phương trình Hội đồng nhân dân cấp tỉnh phê chuẩn quyết toán ngân sách địa phương trước ngày 31 tháng 12 năm sau.

Hội đồng nhân dân cấp tỉnh quy định cụ thể thời hạn phê chuẩn quyết toán ngân sách cấp xã, cấp huyện và quy định cụ thể thời hạn Ủy ban nhân dân gửi báo cáo quyết toán ngân sách đến các cơ quan quy định tại khoản 2 và khoản 3 Điều này."

Căn cứ các quy định trên, việc Ủy ban nhân dân trình Hội đồng nhân dân tỉnh dự thảo Nghị quyết Quy định thời hạn phê chuẩn quyết toán ngân sách cấp xã, cấp huyện và thời hạn Ủy ban nhân dân tỉnh gửi báo cáo ngân sách hàng năm là đúng thẩm quyền và cần thiết.

### 3. Nội dung dự thảo

Đề xuất cơ quan soạn thảo quy định cụ thể hơn về thời hạn đối với việc UBND các cấp trình Hội đồng nhân dân cùng cấp mình và thời hạn phê chuẩn quyết toán của Hội đồng nhân dân các cấp nhằm đảm bảo theo quy định tại Khoản 5 Điều 69 Luật ngân sách Nhà nước "Hội đồng nhân dân cấp tỉnh quy định cụ thể thời hạn phê chuẩn quyết toán ngân sách cấp xã, cấp huyện và quy định cụ thể thời hạn Ủy ban nhân dân gửi báo cáo quyết toán ngân sách đến các cơ quan quy định tại khoản 2 và khoản 3 Điều này."

### 4. Hình thức dự thảo Nghị quyết

Theo Khoản 5 mục V Phụ lục II. Viết hoa trong văn bản ban hành kèm theo Nghị quyết số 351/2017/UBTVQH14 ngày 14 tháng 3 năm 2017 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định thể thức và kỹ thuật trình bày văn bản quy phạm pháp luật của Quốc hội, Ủy ban Thường vụ Quốc hội, Chủ tịch nước, quy định: "5. Tên các loại văn bản: Viết hoa chữ cái đầu của tên loại văn bản và chữ cái đầu của âm tiết thứ nhất tạo thành tên gọi của văn bản trong trường hợp nói đến một văn bản cụ thể.", đề nghị viết hoa tên các văn bản Luật tại căn cứ pháp lý thứ nhất, hai và thứ ba nhằm đảm bảo theo quy ước.

Trên đây là báo cáo thẩm định của Sở Tư pháp./.

#### Nơi nhận:

- Văn phòng UBND tỉnh;
- Sở Tài chính;
- Ban Giám đốc Sở Tư pháp;
- Lưu: VT, XDKT.

#### GIÁM ĐỐC



Ký bởi: Sở Tư pháp  
Email:  
sotuphap@angiang.gov.vn  
Cố quan: Tỉnh An Giang  
Thời gian ký:  
29.05.2018 16:55:23

Cao Thanh Sơn